

FRONT  
21x29,7cm



## NOTICE / INSTRUCTION SHEET

174347A / 174347B



Passé au lave-vaisselle. Max. 70°C / Dishwasher safe. Max. 70°C / Lavável na máquina de lavar louça. Max. 70°C / Apto para lavavajillas. Max. 70°C / Spülmaschinenfest. Max. 70°C / Vaatwasmachinebestendig. Max. 70°C / Lavabile in lavastoviglie. Max. 70°C / Można myć w zmywarce. Max. 70°C



Convient pour le micro-ondes (uniquement assiette, verre et bol) | Suitable for the microwave (only plate, glass and bowl) | Adequado para micro-ondas (apenas prato, vidro e taça) | Apto para microondas (sólo plato, vaso y bol) | Mikrowellengeeignet (nur Teller, Glas und Schüssel) | Magnetronbestendig (alleen bord, glas en kom) | Adatto al microonde (solo per piatti, bicchieri e ciotole) | Możliwość używania w kuchence mikrofalowej (tylko talerz, szklanka i miska)



Convient pour le four (uniquement assiette, verre et bol) | Suitable for the oven (only plate, glass and bowl) | Cozinhos no forno (apenas pratos, copos e taças) | Apto para horno (sólo platos, vasos y cuencos) | Für den Backofen geeignet (nur Teller, Glas und Schüssel) | Ovenbestendig (alleen bord, glas en kom) | Adatto al forno (solo per piatti, bicchieri e ciotole) | Możliwość użycia w piekarniku (tylko talerz, szklanka i miska)



Le produit ne doit pas être posé directement sur une flamme ou toute autre source de chaleur / Product must not be placed directly on a flame or any other source of heat. / O produto não deve ser colocado diretamente sobre uma chama ou qualquer outra fonte de calor. / El producto no debe colocarse directamente sobre una llama o cualquier otra fuente de calor. / Das Produkt darf nicht direkt auf eine Flamme oder eine andere Wärmequelle gelegt werden. / Het product mag niet direct op een vlam of een andere warmtebron worden geplaatst. / Il prodotto non deve essere posizionato direttamente su una fiamma o qualsiasi altra fonte di calore. / Produktu nie wolno umieszczać bezpośrednio na płomieniu lub innym źródle ciepła.

### FRANCAIS

INFORMATIONS A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE - A LIRE AVANT UTILISATION

Conforme aux normes EN 14350 et EN 14372

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

#### AVERTISSEMENT !

- La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires.
- Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner à boire à l'enfant.
- Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étouffer.
- Toujours utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- Inspecter le produit avant chaque utilisation. Jetez-le s'il vous semble abîmé ou fragilisé.
- Redoubler de prudence en cas de chauffage au micro-ondes. Il peut engendrer localement des températures trop élevées. Toujours mélanger l'aliment une fois chauffé et vérifier la température avant de donner la nourriture.
- Contrôler la température avant de donner à manger.
- Ranger dans un endroit sec et tempéré, à l'abri de la lumière.

#### Entretien et nettoyage

- Avant la première utilisation, immerger les composants dans l'eau bouillante pendant 5 minutes par mesure d'hygiène.
- Nettoyer avec soin après chaque utilisation.
- Avant toute utilisation suivante, nettoyer avec soin par mesure d'hygiène.
- Ne jamais utiliser de produits lavants abrasifs, corrosifs ou antibactériens. Rincer abondamment à l'eau.
- Sécher avec un linge propre avant rangement.
- Ranger dans un endroit sec et tempéré, à l'abri de la lumière.

### ENGLISH

RETAIN FOR FUTURE REFERENCE - TO READ BEFORE USING

Complies with EN 14350 and EN 14372 standards

For your child's safety and health

#### WARNING!

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Throw away at the first signs of damage or weakness.
- Keep components not in use out of the reach of children.
- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.
- Always use this product under adult supervision.
- Before each use, inspect the product. Throw away at the first sign of damage or weakness.
- Be twice as careful if heating in the microwave. It may cause too high temperatures locally. Always mix the food once heated and check the temperature before giving the food.
- Test temperature before serving.
- Store away in a dry, temperate place, away from light.

#### Maintenance and cleaning

- Before using for the first time, immerse the components in boiling water for 5 minutes for reasons of hygiene.
- Clean carefully after each use.
- Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene.
- Never use abrasive, corrosive or anti-bacterial cleaning products. Rinse thoroughly in water.
- Dry with a clean cloth before storing away.
- Store away in a dry, temperate place, away from light.

### PORTUGUÊS

GUARDAR AS INSTRUÇÕES PARA CONSULTA POSTERIOR – LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

Está em conformidade com as normas EN 14350 e EN 14372

Para a segurança da sua criança

#### AVERTÊNCIA!

- A sucção contínua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias.
- Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé.
- Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada.
- Manter todos os componentes que não usar for a do alcance das crianças.
- Nunca amarrar cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se.
- Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto.
- Inspeccione o produto antes de cada utilização. Não o utilize perante qualquer sinal de fragilidade ou dano.
- Ter cuidado extra ao aquecer com um microondas. Pode causar temperaturas elevadas localizadas. Agitar sempre os alimentos uma vez aquecidos e verificar a temperatura antes de consumir.
- Verifique a temperatura da comida antes de servir.
- Armazenar em local seco e temperado, longe da luz.

#### Manutenção e limpeza

- Antes da primeira utilização, imergir os componentes em água a ferver durante 5 minutos por medidas de higiene.
- Limpar com cuidado após cada utilização.
- Antes de cada uso subsequente, limp cuidadosamente para garantir a higiene.
- Nunca utilizar produtos de limpeza abrasivos, corrosivos ou antibacterianos. Enxaguar abundantemente com água.
- Secar com um pano limpo antes de arrumar.
- Armazenar em local seco e temperado, longe da luz.

JJA / 4 rue de Montservon / 95500 GONESSE / FRANCE / www.jja-sa.fr



BACK  
21x29,7cm

### ESPAÑOL

CONSERVE ESTA INFORMACIÓN PARA SU POSTERIOR CONSULTA - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

Cumple con las normas EN 14350 y EN 14372

Para la seguridad de su bebé

#### ¡ADVERTENCIA!

- La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries.
- Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento.
- Desechar en los primeros signos de daño o rotura.
- Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso.
- Nunca unirlo a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse.
- Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- Controla el producto antes de cada uso. Tíralo ante cualquier señal de daño o de fragilidad.
- Tenga especial cuidado si calienta el producto en el microondas. Puede provocar temperaturas localizadas demasiado altas. Mezcle siempre los alimentos una vez calentados y compruebe la temperatura antes de dárselos al niño.
- Comprueba la temperatura antes de servir.
- Almacenar en un lugar seco y templado, alejado de la luz.

#### Mantenimiento y limpieza

- Por motivos de higiene, antes de utilizar por primera vez, sumerja los componentes en agua hirviendo durante 5 minutos.
- Limpiar con cuidado después de cada uso.
- Antes de cada uso subsiguiente, limpie cuidadosamente para garantizar la higiene.
- No utilice nunca productos limpiadores abrasivos, corrosivos o antibacterianos. Enjuagar con agua abundante.
- Secar con un paño limpio antes de guardar.
- Almacenar en un lugar seco y templado, alejado de la luz.

### DEUTSCH

BEWAHREN SIE DIESE INFORMATIONEN ZUR SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF - AUFMERKSAM DURCHLESEN

Entspricht den Normen EN 14350 und EN 14372

Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

#### ACHTUNG !

- Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies.
- Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen.
- Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg.
- Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr!
- Dieses Produkt soll nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden.
- Vor jedem Gebrauch prüfen, ob das Produkt völlig in Ordnung ist. Beim ersten Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.
- Gehen Sie besonders vorsichtig beim Erhitzen in der Mikrowelle vor. Sie kann örtlich hohe Temperaturen verursachen. Rühren Sie das Essen nach dem Erhitzen immer um und prüfen Sie die Temperatur vor dem Füttern.
- Vor dem benutzen immer die Temperatur des Essens prüfen.
- An einem trockenen und gemäßigten Ort, lichtgeschützt aufbewahren.

#### Pflege und reinigung

- Aus Hygienegründen sollten Sie die Bestandteile vor dem ersten Gebrauch 5 Minuten lang in kochendes Wasser eintauchen.
- Nach jedem Gebrauch sorgfältig reinigen.
- Vor jeder weiteren Verwendung sorgfältig reinigen, um die Hygiene zu gewährleisten.
- Verwenden Sie niemals reibend wirkende, ätzende oder antibakterielle Reinigungsmittel. Mit viel Wasser spülen.
- Vor dem Wegräumen mit einem sauberen Tuch abtrocknen.
- An einem trockenen und gemäßigten Ort, lichtgeschützt aufbewahren.

### NEDERLANDS

INFORMATIE, BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK, ZORGVULDIG LEZEN.

Voldoet aan de normen EN 14350 en EN 14372

Voor de veiligheid en welzijn van uw kind

#### WAARSCHUWING !

- Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Weggooiën bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzakking.
- Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen.
- Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd.
- Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene.
- Controleer het gehele product voor elk gebruik. Bij het eerste teken van zwakte of beschadiging het product vervangen.
- Wees extra voorzichtig bij opwarmen in de microgolfoven. Lokaal kunnen te hoge temperaturen optreden. Roer het opgewarmde voedsel altijd om en controleer de temperatuur voor u het geeft.
- Controleer altijd de temperatuur van het eten voor gebruik.
- Bewaren op een droge en gematigde plaats, weg van het licht.

#### Verzorging en onderhoud

- Voor het eerste gebruik de componenten 5 minuten lang onderdompelen in kokend water om hygiënische redenen.
- Zorgvuldig reinigen na elk gebruik.
- Voor elk volgend gebruik zorgvuldig reinigen om hygiëne te waarborgen.
- Nooit schurende, bijtende of antibacteriële reinigingsproducten gebruiken. Overvloedig spoelen met water.
- Afdrogen met een propere doek voor het opbergen.
- Bewaren op een droge en gematigde plaats, weg van het licht.

### ITALIANO

INFORMAZIONI, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE – DA LEGGERE PRIMA DELL'USO

Conforme alle norme EN 14350 e EN 14372

Per la sicurezza e la salute del Vostro bambino

#### AVVERTENZA!

- Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie.
- Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino.
- Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento
- Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini.
- Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi.
- Usa sempre questo prodotto sotto la supervisione di un adulto.
- Controlla il prodotto prima di ogni utilizzo. Buttalo via al primo segno di danni o debolezza.
- Raddoppiare la cautela se si riscalda nel forno a microonde. Può sviluppare localmente temperature troppo elevate. Mescolare sempre l'alimento una volta riscaldato e verificare la temperatura prima di somministrare il cibo.
- Controlla la temperatura prima di servire.
- Conservare in un luogo asciutto e temperato, al riparo dalla luce.

#### Manutenzione e pulizia

- Prima del primo utilizzo, immergere i componenti in acqua bollente per 5 minuti per l'igiene.
- Pulire accuratamente dopo ogni utilizzo.
- Prima di ogni successivo utilizzo, pulire con cura per garantire l'igiene.
- Non utilizzare mai prodotti per la pulizia abrasivi, corrosivi o antibatterici. Sciquare abbondantemente con acqua.
- Asciugare con un panno pulito prima di riporre.
- Conservare in un luogo asciutto e temperato, al riparo dalla luce.

### POLSKI

INFORMACJE TE NALEŻY ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ - ZACHOWAJ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ

Zgodny z normami EN 14350 i EN 14372

Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka

#### OSTRZEŻENIE!

- Ciągłe i przedłużone ssanie płynów może powodować próchnicę.
- Zawsze sprawdzać temperaturę pokarmu przed karmieniem.
- Wyrzucić przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub zużycia.
- Nie używane części przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie przypinać do sznurków, wstążek, koronek ani luźnych części ubranka. Dziecko może się udusić.
- Zawsze używać tego produktu pod nadzorem osoby dorosłej.
- Sprawdź produkt przed każdym użyciem. Wyrzuć go, jeśli wydaje się uszkodzony lub nie działa poprawnie.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas podgrzewania w kuchence mikrofalowej. Może miejscami wytwarzać nadmiernie wysoką temperaturę. Zawsze wymieszaj po podgrzaniu i sprawdzaj temperaturę przed karmieniem.
- Kontroluj temperaturę przed podaniem.
- Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od światła.

#### Konserwacja i czyszczenie

- Przed pierwszym użyciem zanurz przybory we wrzącej wodzie na 5 minut dla zachowania higieny.
- Dokładnie wyczyść po każdym użyciu.
- Przed każdym kolejnym użyciem dokładnie wyczyścić, aby zapewnić higienę.
- Nigdy nie używaj ściernych, silnych lub antibakteryjnych środków czyszczących. Przybory splukaj dużą ilością wody.
- Przed schowywaniem osusz czystą szmatką.
- Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od światła.